

LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A FILEMON

PABLUQUI FILEMONZQUIZ CARTA APAYCHICHA, ONESIMUZQUIZ ZUMA RISIWAJO

¹ Wejrtča Pablutqui. Jesucristužquin sirwiñiž cjen carsilquiz chawjctitča. Filemón jila, amqui Yoozquin sirwiñi mazimča, nižaza pecta jil-amča. Wejttan Timoteo jilžtan amquin tii cartal cijržcuča.

² Nižaza cijržcuča am kjuyquiz ajczñi cri-ichi žoñinaczquin. Nižaza cijržcuča Apia cul-lacaquin, nižaza Arquipo jilžquin. Arquipuqui zuma zultatužtakaz tjurt'iñi kuzziz Yoozquin sir-wičha.

³ Učhum Yooz Ejpžtan nižaza učhum Jesucristo Jiliržtan, ančucaquiz zumapaj yanapla, nižaza walikaj kamkatla.

FILEMON ANCHA ZUMA TJAPA KUZZIZZA

⁴ Yoozquin mayizican am cjuñznuča. Amiž cjen wejrqui tirapan Yoozquin sparaquiž cjiwča.

⁵ Amqui zuma munaziñi kuzziz kamñamča tjapa criichi jilanacztan. Nižaza amqui Jesu-cristužquin tjapa kuzziz criichamča. Jalla nii am puntu zizcu, Yoozquin sparaquiž cjichinča.

⁶ Ammi parti Jesucristužquin kuzziz žoñinacami Yooz zuma kamañchizza. Jesucristužquin kuzziz cjen učhumnacalta ancha Yooz zumanaca žejlča. Amiž zuma kamz cjen žoñinacaqui Yooziž tjaata

zumanaca puntuquiztan juc'anti intintazñi cjis-si'cha.

⁷ Filemón jila, amiž cjen criichi jilanacž kuz-nacaqui cuntintu cjiskatta'cha. Wejrqui zakaz nižaza cuntintu cjissin'cha, am zuma munaziñi kuzziz cjen.

PABLUQUI TSJII FAVORA MAYCHICHA

⁸ Wejrqui Cristuž illzta apostult'cha. Jalla nižtiquiztan wejrqui jaknužt am kamz waquizi'chaja, jalla nii amquiz mantasa'cha.

⁹ Pero amquin ana manta'cha. Antiz amquiz-tan tsjii favora mayu'cha. Wejrt'cha chawcalla, nižaza Jesucristužquin sirwiñiž cjen carsilquiz preso želu'cha. Amtan zuma munazican, amquiz rocz pecu'cha Onesimužquiz tsjii favora paajo.

¹⁰ Tii carsilquiz žejlcan, wejrqui Onesimužquiz Yooz taku paljaychin'cha. Nekztan Onesimuqui Yoozquin criichiž cjen wejt maati cunta cjis-si'cha.

¹¹ Niiž tuquiqui Onesimuqui ana wal kamañquiz luzzita'cha. Anziqui zuma kamañquiz luzzi'cha. Jaziqui niiqui amtami wejtami walipan'cha.

¹² Jaziqui wilta amquin cuchanzcu'cha. Nižaza niiž irantižcu amqui zuma risiwaquičha, jaknužt wejr risiwcham'cha, jalla nuž.

¹³ Tekz wejtta chica ecličhaj cjiw'cha. Carsilquiz želan Onesimuqui am cuntiquiztan wejtquiz sirwasa'cha. Wejrqui Yooz taku paljay-tiquiztan tii carsilquiz želu'cha.

¹⁴ Pero amtan ima zumpacha parlican, wejrqui anal Onésimo ecliskatz pecu'cha. Amquiz anal an-cha mantiz pecu'cha, wejtta tsjii favora paazjapa.

Onésimo wejttañ chicha tira kamasachá. Pero am persun kuzquiztan nuž tantiitaž niil pecuča.

¹⁵ Tsjii timpuqui Onesimuqui amquiztan zarakchiča. Cunamit nižta katčhani, amtan chicha tsjii criichi jila watay wata cjisjapa.

¹⁶ Jaziqui anača piyunakazqui. Antiz Yoozquin criichi k'ayi jilazakazza. Wejrqui nižquin k'ayachuča. Walikazza niiqui. Amzakaz Onesimužquiz k'ayachaquiča am zuma žoñiž cjen, nižaza Yoozquin criichi jilažta cjen.

¹⁷ Nižaza amqui wejtquiz zuma amigumžlaj ni-iqui nekztan Onésimo zuma risiwaquiča, wejt cunta cjenauqui.

¹⁸ Tuquiqui Onesimuqui amquiz ana wali paachizlaj niiqui, weril respontacha. Nižaza Onesimuqui amquiz čhjułu kaja cjenami, wejtquizkam cobraquiča.

¹⁹ Wejrpacha tii litranaca persun kjaržtan cji-ržcuča, wejrqui tjapa pacača. Pero wejr am cjuñskatasacha, weriž cjen amqui Yoozquin cri-ichamča.

²⁰ Wejt jila, jalla nii favoraž paalla, Yoozquin criichi jilažta. Wejr kuznalla, Cristužquin criichi jilažta.

²¹ Yooz kuzcama kamñamča. Jaziqui nayuča, amqui tii weriž mayta favorquiztan juc'anti paaquiča, nii. Jalla nužupanž cjequiča.

²² Nižaza wejtta tsjii alujamintu tjacžinalla. Wejrqui ančhuc chertzni tjonz pecuča. Yooz munan nižaza ančhucaž mayizitaž cjen wejrqui tjonača, ančhuc chertzni. Jalla nii ojkzjapa tjewznuča.

²³ Epafrasqui amquin tsaanžquiča. Niiqui wejttañ chicha carsilquiz žejlča, Jesucristužquin sir-

wiñiž cjen zakaz.

²⁴ Marcustan, Aristarcužtan, Demastan, nižaza Lucastan, jalla ninacaqui amquin zakaz tsaanžquiča. Ninacača wejt mazinacaqui, Yooz sirwiñi langzñiča.

²⁵ Učhum Jesucristo Jiliriqui amquiz zumaj yanapla. Jalla nužoj cjila. Amén.

Ew Testamento: Chipay Tawkquiztan New Testament in Chipaya (BL:cap:Chipaya)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chipaya

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chipaya [cap], Bolivia

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chipaya

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

baeaa6d6-fcc1-578f-afbd-04a9c5c14184